

Broward County Public Schools**Kat Enfòmasyon Elèv pou Kontak nan Ka Ijans**

Mizajou fòm sa dwe fèt chak ane.

For Office Use Only:	<input type="checkbox"/> Medical
School #:	<input type="checkbox"/> Court Order
Student #	<input type="checkbox"/> Special Needs
Date Enrolled:	<input type="checkbox"/> Other

Nan ka ijans (emèjennsi), li enpòtan pou lekòl la kapab kontakte paran elèv la (jan sa defini anba a). Tanpri reponn kesyon yo ak enfòmasyon ou sou de bò kat sa avèk atansyon epi körékteman. Tanpri ekri ak yon plim epi ekri yon jan pwòp epi klè. Non toude paran yon elèv (selon definisyon Section 1000.21(5), Florida Statutes), paran ki enskri elèv epi paran ki pap enskri elèv, dwe parèt sou Kat enfòmasyon elèv pou kontak nan ka ijans kòm moun otorize vin chache timoun lan nan lekòl la sòf si gen ôdonans tribunal ki revoke dwa paran (parental rights) epi bay direksyon lekòl la yon kopí sètifye konfòm ak jjiman tribunal la. Toude paran dwe deziye sou Kat enfòmasyon elèv pou kontak nan ka Ijans (Emergency Contact Card) moun yo otorize vin chache pitit yo nan lekòl la. Sou kat la, paran pa gen dwa efase oswa chanje, nan okenn fason, non lòt moun paran an bay pou vin chache pitit la.

Ane (rade):	Enfòmasyon Elèv		
	Siyati:	Prenon:	Non mitan:
	Pwofesè (sèlman pou lekòl primè):		
	Adrès Lakay:		
	Adrès postal (si se pa menm ak adrès kay la):		
	Dat nesans: / /		
	Tyeke sa ki aplikab parapò ak rezidans elèv: <input type="checkbox"/> Medikal <input type="checkbox"/> Jijman Tribunal <input type="checkbox"/> Bezwèn Espesyal	Èske elèv la te gen chanjman adrès depi dènye fwa <input type="checkbox"/> li te enskri? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Nan dosye elèv la, èske gen yon jjiman tribunal ki anpeche yon paran kominike ak elèv la? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Wi, kontakte lekòl la
	Non Prefere (plizyè non prefere)/Tinon (plizyè tinon): Pèsonèl lekòl la ka rele pitit mwen pa non prefere li osa tinon li, ki mansyone anwo a, sou dokiman non-ofisyèl epi pandan evènman eskolè/distri a.		
	Siyati:	Dat:	Relasyon ak elèv la:
	Paran ki enskri elèv la	Siyati:	Prenon:
Adrès kay (pa menm adrès ak adrès elèv la):		Vil, Eta, Zipkòd:	Telefòn Lakay:
Anplwayè:		Telefòn Travay:	Imel Paran:
Lòt Paran	Siyati:	Prenon:	Telefòn Selilè:
	Adrès lakay (pa menm adrès ak elèv la):	Vil, Eta, Zipkòd:	Telefòn Lakay:
	Anplwayè:	Telefòn Travay:	Imel Paran:
Moun ki Otorize/Kontak	Tanpri sou lis anba a ekri non moun lekòl la kapab renmèt pitit ou osa kilès moun nou ka kontakte sizoka nou pa ka kominike ak ou. NOU PAP RENMÈT OKENN ELÈV BAY NENPÔT MOUN SÒF MOUN KI GEN NON-YO EKRI ANBA A. Lè wap chwazi yon moun ou otorize lekòl la renmèt pitit ou, konsidere si moun sa pare pou pran anchaj bezwen medikal espesyal pitit ou. Mwen menm/Nou menm, sou dokiman sa, nou otorize lekòl la kontakte, kominike enfòmasyon anrapò ak ijans, osa renmèt elèv la (pitit mwen) bay moun sa yo, nan ka maladi, evakiyasyon, osa lòt ijans (emèjennsi) ki ka rive pandan elèv la nan lekòl la.		
	Non:	Relasyon ak elèv la:	Telefòn:
Mwen deklare enfòmasyon mwen bay sou kat sa vre epi körèk. Map notifye direksyon lekòl la san pèdi tan si gen chanjman nan enfòmasyon an:			
Siyati:	Dat:	Relasyon ak elèv la:	
Elèv:	Se sèl paran ki pap enskri elèv la ki dwe konplete seksyon sa. Paran ka deziye lòt moun ki ka vin chache elèv la (pitit li). Paran ki enskri elèv la pap ka chanje anyen nan seksyon sa sou kat la. Paran ki pap enskri elèv la pap ka chanje okenn pati sou kat sa.		
	Non:	Relasyon ak elèv la:	Telefòn:
Mwen deklare enfòmasyon mwen bay sou kat sa vre epi körèk. Map notifye direksyon lekòl la san pèdi tan si gen chanjman nan enfòmasyon an:			
Siyati:	Dat:	Relasyon ak elèv la:	
Paran ki pap enskri elèv la	Moun ki Otorize/Kontak		

Broward County Public Schools Student Emergency Contact Card

Non Elev la:

Prenom:

Non Mitan:

Konsantman pou Sèvis Sante	Endike ki sèvis ou bay konsantman epi ou ta renmen wè pitit ou resevwa nan lekòl la, make yon "x"nan kazyé ki apwopriye.		
	Swen ak tretman pou maladi ak blesi <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Tès depistaj eskolyòz <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
	Tès depistaj pou jan elèv la wè (Vision screening) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Tès depistaj tande (Hearing) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
	Tès depistaj kwasans ak devlopman (mas endis kòpòrè /body mass index) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Mwen bay konsantman mwen pou pitit mwen resevwa tout sèvis sante lekòl la founi jan sa endike anwo a. Mwen konprann si yo apwouve konsantman mwen, SBBC va divilge dosye edikasyon pitit mwen (ransèyman medikal ladann tou) bay founisè swen sante ki va bay pitit mwen tretman. Siyati: Dat: Relasyon ak elèv la:		
Asirans Sante ak Doktè	Tanpri tcheke kazyé ki apwopriye: <input type="checkbox"/> Asirans Sante Lafanmi <input type="checkbox"/> Florida Kid Care <input type="checkbox"/> Florida Healthy Kids <input type="checkbox"/> Pa gen asirans sante		
	Si ou PA gen asirans sante, èske ou ban-nou otorizasyon kominike non paran ak nimewo telefòn li bay Florida Kid Care Insurance pou evalyasyon asirans sante pou wè si ou elijib pou kouvèti asirans sante? <input type="checkbox"/> Wi, tanpri siyen isit la menm: _____ <input type="checkbox"/> Non		
	Doktè/Pwofesyonèl lasante:	Telefòn:	
Enfòmasyon Medikal	Èske yo dyagnostike pitit ou kounyea ak yon maladi epi èske yon doktè/founisè swen sante ap fè swivi youn nan nenpòt maladi sa yo?		
	<input type="checkbox"/> Las/Aasma (poulemoman toulejou pran medikaman oswa medikaman nan ka ijans)		
	<input type="checkbox"/> Kriz/Epilepsi (kriz/konvulsyon lafyèv pa ladann)		
	<input type="checkbox"/> Dyabèt/Fè sik		
	<input type="checkbox"/> Anafilaksi/Anaphylaxis (Reyakson alèjkik ki mennase lavi e ki ekzije elèv la resevwa medikaman ann ijans)		
	<input type="checkbox"/> Maladi resan/entène lopital/chiriji (esplike)		
	<input type="checkbox"/> Lòt maladi, tanpri espesifye:		
	Èske pitit ou pandan li lekòl la bezwen pran medikaman? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		
	Èske pitit ou pote linèt/vè kontak? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		
	Èske pitit ou pote aparèy pou ede li tande? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		
Kominike Enfòmasyon Medikal ak Tretman ijans	Nan papye sa, mwen otorize lekòl la pataje ak pèsonèl dijans epi ofisyèl depatman sante publik, enfòmasyon medikal pitit mwen, enfòmasyon sou jan yo ka kontakte mwen ak lòt enfòmasyon sou sante (kolekte lè sèvis sante lekòl la founi swen, ak enfòmasyon estoke elektwonikman). Bi pataj enfòmasyon sa se adrese kondisyon medikal ki gen enpòtans sou plan sante publik, gen enfòmayon pou awontre epi prepare pou yon pwoblèm sante publik potansyèl oswa konfime. Pou elèv kap resevwa sèvis sante nan lekòl la oswa estaf Distri a ak/oswa patnè sou kontra, mwen otorize Distri a pataje ransèyman idantifyab sou sante pitit mwen ak lòt ransèyman demografik ke Depatman Sante Florid va itilize kòm kontwòl pou asire Distri a ak lekòl yo an règ, epi evalye efikasite sèvis yo.		
	Siyati:	Dat:	
	Nan ka ijans anrapò ak sante, lekòl la va divilge ransèyman medikal ak lòt enfòmasyon san li pat bezwen konsantman anvan nan men paran/elèv ki elijib, jan Lwa Dwa Edikasyonèl pou Fanmi ak Vi Prive (FERPA) otorize sa. Lekòl la va rele sèvis dijans swen medikal, si li jije sa nesesè. Lekòl la va otorize transpòtasyon nan klinik oswa lopital, selon sa pèsonèl medikal anbilans (paramedik) detémine.		
Enfòmasyon pou lè Lekòl Lage	Pwosedi regilye pou lè lekòl lage: Apre yon jounen lekòl, kouman pitit ou dwe tounen lakay li?		
	<input type="checkbox"/> Monte nan machin	<input type="checkbox"/> Monte bis lekòl la	<input type="checkbox"/> Pran transpòtasyon publik
	<input type="checkbox"/> Ale nan pwogram aftèkè nan lekòl la	<input type="checkbox"/> Ale nan pwogram aftèkè andeyò lekòl la	<input type="checkbox"/> Mache oswa monte bisiklèt li pou lal lakay li
	Pwosedi regilye pou lè lekòl lage nan ka ijans: Nan ka move tan oswa lòt ranvwa ijans enprevi, ou di pitit ou pou li:		
	<input type="checkbox"/> Mache pou lal lakay li	<input type="checkbox"/> Monte bis lekòl kòm dabitud	<input type="checkbox"/> Pran transpòtasyon publik
<input type="checkbox"/> Tounen lakay li sèlman avèk paran li	<input type="checkbox"/> Tounen lakay li avèk yon moun, non moun lan deja sou lis kontak otorize		
Frè ak Sè ak Lang ki Pale Lakay	Siyati:	Prenom:	Ane (Grade):
	Tanpri ekri lòt lang ki pale lakay ou:		
Kesyon Sondaj	Tanpri ede nou konprann pi mye bezwen asistans nan kominote nou lè ou reponn kesyon sa yo: Tcheke tout sa ki aplikab:		
	Èske pitit ou gen aksè nan konpitè lakay ou? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		
	Èske ou gen koneksyon Entènèt lakay ou? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		
	Èske pitit gen aksè Entènèt nan konpitè lakay ou? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		
	Èske ou gen koneksyon Entènèt lè ou pa lakay ou? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		
	Tanpri endike fason ou ta prefere lekòl la kontakte ou: <input type="checkbox"/> Telefòn <input type="checkbox"/> Tèks mesaj <input type="checkbox"/> Imel		